A BIZOTTSÁG (EU) 2019/582 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2019. április 3.)

az új könnyű haszongépjárművek gyártói számára a 2017. naptári évre, a Volkswagen-csoportosulás és tagjai esetében pedig a 2014., 2015. és 2016. naptári évre vonatkozóan előzetesen kiszámított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátásoknak és fajlagos kibocsátási célértékeknek az 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megerősítéséről, illetőleg módosításáról

(az értesítés a C(2019) 2342. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, cseh, észt, francia, holland, magyar, német, olasz és svéd nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó kibocsátási követelményeknek a könnyű haszongépjárművek CO_2-kibocsátásának csökkentésére irányuló uniós integrált megközelítés keretében történő meghatározásáról szóló, 2011. május 11-i 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 8. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 510/2011/EU rendelet értelmében a Bizottság köteles az új könnyű haszongépjárművek minden, az Unióban működő gyártója esetében évente kiszámítani az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás mértékét és a fajlagos kibocsátási célértéket. E számítások alapján a Bizottságnak meg kell állapítania, hogy a gyártók és a gyártói csoportosulások teljesítették-e a számukra előírt fajlagos kibocsátási célértékeket.

(2) Az átlagos fajlagos kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek számításához a tagállamok által az előző naptári évben nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni. Abban az esetben, ha a könnyű haszongépjármű típusjóváhagyása többlépcsős eljárás keretében történik, az alapgépjármű gyártója viseli a felelősséget a befejezett jármű CO_2-kibocsátásáért.

(3) Az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (2) bekezdése értelmében valamennyi tagállam benyújtotta a Bizottságnak a 2017. évre vonatkozó adatokat. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, felvette a kapcsolatot az érintett tagállammal, és az érintett tagállam beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő adatmódosításokat, illetve -kiegészítéseket. Ha egy tagállammal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor e tagállam előzetes adatai nem kerültek kiigazításra.

(4) A Bizottság 2018. május 17-én közzétette az előzetes adatokat, és 65 gyártót értesített a 2017. évi átlagos fajlagos CO_2-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítások eredményeiről. A gyártókat felkérte arra, hogy ellenőrizzék az adatokat, és az értesítés kézhezvételétől számítva három hónapon belül értesítsék a Bizottságot a bennük észlelt esetleges hibákról. 23 gyártó küldött értesítést az általa észlelt hibákról.

(5) A fennmaradó 42 gyártó esetében, amelyek nem küldtek értesítést az adatokban általuk észlelt hibákról, illetőleg más módon sem reagáltak, az átlagos fajlagos kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számítást indokolt megerősíteni.

(6) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által jelentett hibákat és az egyes kiigazítások tekintetében benyújtott indoklásokat, és az adatokat megerősítette vagy módosította.

(7) Figyelembe kell venni, hogy az olyan esetekben, amikor nem állnak rendelkezésre megfelelő jármű-azonosító számok, illetve hiányosak vagy helytelenek a gépjármű azonosítását lehetővé tévő paraméterek, mint például a típus, a kivitel vagy a változat kódja vagy a típusjóváhagyási szám, a gyártók ezeket az adatrekordokat nem képesek ellenőrizni, illetőleg kiigazítani. Emiatt ezekben az adatrekordokban a CO_2-kibocsátás és a tömeg értékéhez hibahatárt kell társítani.

(8) A hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért távolságok különbségeként, azaz az átlagos fajlagos kibocsátás és a fajlagos kibocsátási célérték különbségének az azon nyilvántartásba vételekkel, illetve azok nélkül számított értéke közötti különbségként kell meghatározni, amelyeket a gyártó nem képes ellenőrizni. A gyártónak a fajlagos kibocsátási célértékkel kapcsolatos pozícióját – az említett különbség előjelétől függetlenül – mindig a gyártó javára kell a hibahatárral kiigazítani.

([1]) HL L 145., 2011.5.31., 1. o.

(9) Az 510/2011/EU rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban egy gyártó akkor teljesíti a szóban forgó rendelet 4. cikkében említett fajlagos kibocsátási célértékét, ha az e határozatban megadott átlagos kibocsátása alacsonyabb a fajlagos kibocsátási célértékénél, amit a célértéktől mért távolság negatív előjele fejez ki. Amennyiben az átlagos kibocsátás meghaladja a fajlagos kibocsátási célértéket, többletkibocsátási díjat kell kivetni, kivéve, ha az érintett gyártó mentességet élvez az adott célérték tekintetében, vagy tagja egy olyan csoportosulásnak, amely teljesíti a fajlagos kibocsátási célértéket.

(10) 2015. november 3-án a Volkswagen-csoport úgy nyilatkozott, hogy szabálytalanságokra derült fény bizonyos járműveik CO_2-kibocsátási értékeinek típusjóváhagyás céljából történő megállapításakor. Az alapos vizsgálatot követően elegendő információ áll rendelkezésre a Volkswagen-csoportosulás és tagjai, az Audi AG, a Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, a Quattro GmbH, a Seat S.A., a Skoda Auto A.S. és a Volkswagen AG 2014., 2015., 2016. és 2017. naptári évre vonatkozó előzetes adatainak megerősítéséhez, illetve módosításához.

(11) A gyártói teljesítményre vonatkozó, e határozat értelmében megerősített vagy módosított értékek felülvizsgálat tárgyát képezhetik, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok megerősítik a gyártó fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelésének megállapítása céljából szolgáltatott CO_2-kibocsátási értékekkel kapcsolatos szabálytalanságok fennállását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Bizottság által a könnyű haszongépjárművek egyes gyártói és gyártói csoportosulásai esetében a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított teljesítményadatokat az I. melléklet tartalmazza.

(2) A Bizottság által a Volkswagen-csoportosulás és tagjai, az Audi AG, a Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, a Quattro GmbH, a Seat S.A., a Skoda Auto A.S. és a Volkswagen AG esetében a 2014., 2015. és 2016. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított teljesítményadatokat e határozat II. melléklete tartalmazza.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók és az 510/2011/EU rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott következő csoportosulások:

1. Alfa Romeo S.P.A.
   C.so Settembrini, 40
   Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
   10135 Torino
   Olaszország

2. Alke Srl
   via Vigonovese 123
   35127 Padova
   Olaszország

3. Audi AG
   Letter box 011/1882
   38436 Wolfsburg
   Németország

4. Automobiles Citroen
   7, rue Henri Sainte-Claire Deville
   92500 Rueil-Malmaison
   Franciaország

5. Automobiles Peugeot
   7, rue Henri Sainte-Claire Deville
   92500 Rueil-Malmaison
   Franciaország

6. AVTOVAZ JSC

   Képviselője az Európai Unióban:

   CS ATUOLADA
   211 Konevova
   130 00 Prague 3
   Cseh Köztársaság

7. BLUECAR SAS
   31-32 quai de Dion Bouton
   92800 Puteaux
   Franciaország

8. Bayerische Motoren Werke AG
   Petuelring 130
   80788 München
   Németország

9. BMW M GmbH
   Petuelring 130
   80788 München
   Németország

10. FCA US LLC

    Képviselője az Európai Unióban:

    Fiat Chrysler Automobiles
    Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
    C.so Settembrini, 40
    10135 Torino
    Olaszország

11. Automobile Dacia SA
    Guyancourt
    1 avenue du Golf
    78288 Guyancourt Cedex
    Franciaország

12. Daimler AG
    F403 EA/R
    70546 Stuttgart
    Németország

13. DFSK MOTOR CO., LTD.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Giotti Victoria Srl
    Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
    Barberino Val D' Elsa (Florence)
    Olaszország

14. Esagono Energia S.r.l.
    Via Puecher 9
    20060 Pozzuolo Martesana (MI)
    Olaszország

15. FCA Italy S.p.A.
    Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
    C.so Settembrini, 40
    10135 Torino
    Olaszország

16. Ford Motor Company of Australia Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Ford Werke GmbH
    Niehl Plant, building Imbert 479
    Henry-Ford-Straße 1
    50735 Köln
    Németország

17. Ford Motor Company
    Niehl Plant, building Imbert 479
    Henry-Ford-Straße 1
    50735 Köln
    Németország

18. Ford Werke GmbH
    Niehl Plant, building Imbert 479
    Henry-Ford-Straße 1
    50735 Köln
    Németország

19. Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

    Képviselője az Európai Unióban:

    Daimler AG
    F403 EA/R
    70546 Stuttgart
    Németország

20. Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

    Képviselője az Európai Unióban:

    Daimler AG
    F403 EA/R
    70546 Stuttgart
    Németország

21. LLC Automobile Plant Gaz
    Poe 2
    Lähte Tartumaa
    60502
    Észtország

22. General Motors Holdings LLC

    Képviselője az Európai Unióban:

    Adam Opel GmbH
    Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
    65423 Rüsselsheim
    Németország

23. GAC Gonow Auto Co. Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Autorimessa Monte Mario SRL
    Via della Muratella, 797
    00054 Maccarese (RM)
    Olaszország

24. Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Franciaország

25. Great Wall Motor Company Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Németország

26. Honda Motor Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

27. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

28. Hyundai Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

29. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

30. Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

31. Isuzu Motors Limited

Képviselője az Európai Unióban:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgium

32. IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Olaszország

33. Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Egyesült Királyság

34. KIA Motors Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

35. KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

36. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Németország

37. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Magyarország

38. Mahindra & Mahindra Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Olaszország

39. MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

40. Mazda Motor Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Németország

41. M.F.T.B.C.

Képviselője az Európai Unióban:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Németország

42. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Hollandia

43. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

44. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Hollandia

45. Nissan International SA

Képviselője az Európai Unióban:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgium

46. Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

47. Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

48. Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

49. Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Olaszország

50. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország

51. Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franciaország

52. Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Olaszország

53. SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxembourg
Luxemburg

54. Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

55. SFL Technologies GmbH
Innovationspark 2
8152 Stallhofen
Ausztria

56. Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

57. SsangYong Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Németország

58. StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Németország

59. Subaru Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

60. Suzuki Motor Corporation

    Képviselője az Európai Unióban:

    Magyar Suzuki Corporation Ltd.
    2500 Esztergom
    Schweidel Jozsef U52
    Magyarország

61. Tesla Motors Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Tesla Motors NL
    7-9 Atlasstraat
    5047 RG Tilburg
    Hollandia

62. Toyota Motor Europe NV/SA
    Avenue du Bourget 60
    1140 Brussels
    Belgium

63. Univers Ve Helem
    14 rue Federico Garcia Lorca
    32000 Auch
    Franciaország

64. Volkswagen AG
    Letter box 011/1882
    38436 Wolfsburg
    Németország

65. Volvo Car Corporation
    VAK building Assar Gabrielssons väg
    SE-405 31 Göteborg
    Svédország

66. Csoportosulás: Daimler AG
    F403 EA/R
    70546 Stuttgart
    Németország

67. Csoportosulás: FCA Italy S.p.A.
    Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
    C.so Settembrini, 40
    10135 Torino
    Olaszország

68. Csoportosulás: Ford-Werke GmbH
    Neihl Plant, building Imbert 479
    Henry-Ford-Straße 1
    50735 Köln
    Németország

69. Csoportosulás: General Motors
    Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
    65423 Rüsselsheim
    Németország

70. Csoportosulás: Hyundai
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
Németország

71. Csoportosulás: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

72. Csoportosulás: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Hollandia

73. Csoportosulás: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franciaország

74. Csoportosulás: Volkswagen Group LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

Kelt Brüsszelben, 2019. április 3-án.

a Bizottság részéről
Miguel ARIAS CAÑETE
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

1. táblázat

A gyártók teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
ALFA ROMEO SPA		8	137,375	161,283	– 23,908	– 23,908	1 558,50	137,375
ALKE SRL	DMD	1	0,000				1 030,00	0,000
AUDI AG	P8	1 275	133,705	179,293	– 45,588	– 45,588	1 752,16	133,773
AUTOMOBILES CITROEN		158 465	130,881	167,142	– 36,261	– 36,261	1 621,51	131,273
AUTOMOBILES PEUGEOT		169 852	132,590	169,521	– 36,931	– 36,931	1 647,09	133,040
AVTOVAZ JSC	P7	272	215,967	135,884	80,083	80,013	1 285,40	215,967
BLUECAR SAS	DMD	21	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	94	150,979				1 870,16	150,979
BMW M GMBH	DMD	411	146,029				1 904,06	146,029
FCA US LLC	P2	157	220,541	201,360	19,181	19,181	1 989,44	220,541
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	26 775	117,858	135,230	– 17,372	– 17,372	1 278,37	117,858
DAIMLER AG	P1	147 953	187,603	212,680	– 25,079	– 25,079	2 111,16	187,604
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	353	179,759				1 243,27	179,759
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	19	0,000				1 225,74	0,000
FCA ITALY SPA	P2	143 889	149,154	174,813	– 25,659	– 25,659	1 703,99	149,154
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	38 381	214,276	227,258	– 12,982	– 12,982	2 267,91	214,276
FORD MOTOR COMPANY	P3	9	159,111	199,459	– 40,348	– 40,348	1 969,00	159,111
FORD-WERKE GMBH	P3	242 012	156,630	193,916	– 37,286	– 37,286	1 909,40	156,630
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	446	242,807	264,642	– 21,835	– 21,835	2 669,89	242,807
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	31	236,806	274,345	– 37,539	– 37,539	2 774,23	236,806
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	37	285,000				2 256,89	285,000
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P4	344	163,282	178,428	– 15,146	– 15,146	1 742,86	163,282

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
GONOW AUTO CO LTD	DMD	51	184,647				1 358,33	184,647
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	349	0,000				1 123,89	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	57	202,439				1 771,93	202,439
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	14	112,571				1 335,21	112,571
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	21	141,429				1 660,14	141,429
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P9	2 775	209,458	223,768	– 14,310	– 14,310	2 230,39	209,458
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P9	1	112,000	122,176	– 10,176	– 10,176	1 138,00	112,000
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P9	83	111,590	147,043	– 35,453	– 35,453	1 405,39	111,590
ISUZU MOTORS LIMITED		9 887	195,044	204,716	– 9,672	– 9,672	2 025,53	195,044
IVECO SPA		23 369	203,007	239,767	– 36,760	– 36,760	2 402,42	203,020
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	DMD	387	157,755				1 995,43	157,755
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 295	124,415	155,643	– 31,228	– 31,228	1 497,86	124,511
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	312	124,160	150,401	– 26,241	– 26,241	1 441,49	124,160
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	3	216,000				1 285,00	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	2	115,000				1 370,00	115,000
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	310	210,958				1 973,90	210,958
MAN TRUCK & BUS AG	P8	1 485	197,790	220,221	– 22,431	– 22,438	2 192,25	197,790
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	105	136,905				1 546,78	136,905
MFTBC	P1	36	239,250	265,401	– 26,151	– 26,151	2 678,05	239,250
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	330	184,176	195,000	– 10,824	– 10,824	1 887,06	184,176
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	205	217,210	195,000	22,210	22,210	2 217,08	217,210
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	20 576	185,501	195,000	– 9,499	– 9,499	1 895,76	185,501
NISSAN INTERNATIONAL SA		55 137	158,636	191,852	– 33,216	– 33,216	1 887,20	162,648

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
ADAM OPEL GMBH	P4	65 538	159,798	180,693	– 20,895	– 20,895	1 767,22	159,798
OPEL AUTOMOBILE GMBH		17 373	168,923	189,777	– 20,854	– 20,854	1 864,89	168,923
PIAGGIO & C SPA	D	2 980	151,640	155,000	– 3,360	– 3,360	1 087,29	153,319
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	53	186,774	206,254	– 19,480	– 19,480	2 042,06	186,774
RENAULT SAS	P7	223 583	149,683	177,514	– 27,831	– 27,832	1 733,03	151,064
RENAULT TRUCKS		9 126	208,652	229,287	– 20,635	– 20,635	2 289,73	208,652
ROMANITAL SRL	DMD	48	166,354				1 272,60	166,354
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	159	231,595				2 200,75	237,421
SEAT SA	P8	354	109,263	128,576	– 19,313	– 19,315	1 206,82	109,263
SFL TECHNOLOGIES GMBH	DMD	5	0,000				1 631,40	0,000
SKODA AUTO AS	P8	4 209	110,631	133,165	– 22,534	– 22,548	1 256,16	110,631
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	1 000	192,914	210,000	– 17,086	– 17,086	2 071,59	192,914
STREETSCOOTER GMBH		3 808	0,000	159,554	– 159,554	– 159,554	1 539,91	0,000
SUBARU CORPORATION	DMD	52	161,192				1 643,60	161,192
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	14	162,714				1 132,14	162,714
TESLA MOTORS LTD	DMD	1	0,000				2 427,00	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		38 266	168,452	196,264	– 27,812	– 27,990	1 934,64	168,452
UNIVERS VE HELEM	DMD	5	0,000				1 138,40	0,000
VOLKSWAGEN AG	P8	192 470	159,987	189,446	– 29,459	– 29,502	1 861,33	160,011
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	852	121,619				1 691,41	121,964

2. táblázat

A csoportosulások teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
DAIMLER AG	P1	148 466	187,791	212,862	– 25,072	– 25,072	2 113,12	187,793
FCA ITALY SPA	P2	144 046	149,232	174,842	– 25,610	– 25,610	1 704,3	149,232

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P3	280 402	164,521	198,481	– 33,960	– 33,960	1 958,48	164,521
GENERAL MOTORS	P4	65 882	159,816	180,681	– 20,865	– 20,865	1 767,09	159,816
HYUNDAI	P9	2 859	206,583	221,506	– 14,923	– 14,923	2 206,06	206,583
KIA	P5	1 607	124,366	154,625	– 30,259	– 30,259	1 486,91	124,443
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	21 111	185,788	195,000	– 9,212	– 9,212	1 898,74	185,788
RENAULT	P7	250 630	146,382	172,951	– 26,569	– 26,570	1 683,97	147,587
VW GROUP PC	P8	199 846	158,978	188,321	– 29,343	– 29,385	1 849,24	159,002

Magyarázatok az 1. és 2. táblázathoz:

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D” jelzés arra utal, hogy az adott kis sorozatú gyártó az 510/2011/EU rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2017. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól;

A „DMD” jelzés arra utal, hogy de minimis eltérés alkalmazandó az 510/2011/EU rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében, vagyis az a gyártó, amelynek minden kapcsolt vállalkozásával együtt 2017-ben kevesebb mint 1 000 új járművét vették nyilvántartásba, nem köteles fajlagos kibocsátási célértéket teljesíteni;

A „P” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az 510/2011/EU rendelet 7. cikke alapján létrehozott (a 2. táblázatban felsorolt) csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2017-es naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vett járművek száma” a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új könnyű haszongépjármű száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek a tömeget vagy a CO_2-kibocsátás értékét nem tartalmazó adatrekordhoz kapcsolódnak, illetve azokat az adatrekordokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vett járművek tagállamok által jelzett száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

Az „átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása (g CO_2/km-ben). Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2 kibocsátás magában foglalja az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből eredő kibocsátáscsökkentést is.

E oszlop:

A „fajlagos kibocsátási célérték” az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, az 510/2011/EU rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „távolság a célértéktől” a D oszlopban megadott átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „távolság a célértéktől, kiigazítva” oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

TG1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

AC2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás;

TG2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

H oszlop:

Az „átlagos tömeg” a gyártóhoz rendelt járművek menetkész tömegének átlaga (kilogrammban).

I oszlop:

Az „átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértékeket tartalmaztak, azonban a számítás nem veszi figyelembe az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

II. MELLÉKLET

1. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2016. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (80 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P9	610	137,399	191,687	– 54,288	– 54,288	1 885,43	144,943
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	96	180,487	210,465	– 29,978	– 29,978	2 087,34	189,656
QUATTRO GMBH	P9	2	189,000	166,072	22,928	22,928	1 610,00	189,000
SEAT SA	P9	952	103,075	126,562	– 23,487	– 23,487	1 185,16	107,797
SKODA AUTO AS	P9	5 188	103,349	130,968	– 27,619	– 27,619	1 232,54	108,373
VOLKSWAGEN AG	P9	190 987	152,518	183,040	– 30,522	– 30,571	1 792,45	165,863

2. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2016. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (80 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	197 835	150,346	181,442	– 31,096	– 31,153	1 775,27	164,024

3. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2015. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (75 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P8	940	128,279	177,884	– 49,605	– 49,605	1 737,01	140,181
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	115	181,209	215,896	– 34,687	– 34,687	2 145,74	192,417
QUATTRO GMBH	P8	5	223,000	204,667	18,333	18,333	2 025,00	223,000
SEAT SA	P8	1 264	99,069	126,760	– 27,691	– 27,691	1 187,29	104,435

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (75 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
SKODA AUTO AS	P8	5 458	110,886	133,291	– 22,405	– 22,422	1 257,52	118,741
VOLKSWAGEN AG	P8	168 339	167,921	188,905	– 20,984	– 20,984	1 855,52	181,173

4. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2015. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (75 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	176 121	164,509	186,696	– 22,187	– 22,190	1 831,76	178,477

5. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2014. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (70 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P8	2 653	137,151	175,118	– 37,967	– 37,967	1 707,27	147,383
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	216	191,166	218,989	– 27,823	– 27,823	2 179,00	203,032
QUATTRO GMBH	P8	12	231,500	197,847	33,653	33,653	1 951,67	237,333
SEAT SA	P8	1 530	98,730	127,899	– 29,169	– 29,169	1 199,54	104,810
SKODA AUTO AS	P8	9 409	115,061	137,318	– 22,257	– 22,427	1 300,82	124,157
VOLKSWAGEN AG	P8	185 710	164,086	185,477	– 21,391	– 21,391	1 818,66	179,637

6. táblázat

A VOLKSWAGEN GROUP LCV csoportosulás teljesítményére vonatkozó, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése szerint a 2014. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	Anyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (70 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	199 530	159,447	182,664	– 23,217	– 23,218	1 788,41	176,047

Magyarázatok az 1., 2., 3., 4., 5. és 6. táblázathoz:

A oszlop:

1., 3. és 5. táblázat: „A gyártó neve" az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

2., 4. és 6. táblázat: „A csoportosulás elnevezése" a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „P" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az 510/2011/EU rendelet 7. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes az adott naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vett járművek száma" a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új könnyű haszongépjármű száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek a tömeget vagy a CO_2-kibocsátás értékét nem tartalmazó adatrekordhoz kapcsolódnak, illetve azokat az adatrekordokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vett járművek tagállamok által jelzett száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

1. és 2. táblázat: Az „Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (80 %)" érték az 510/2011/EU rendelet 4. cikkének harmadik bekezdésével összhangban, az érintett gyártó járműállományát alkotó járművek legalacsonyabb kibocsátású 80 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás magában foglalja az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből, illetve az említett rendelet 12. cikkében említett ökoinnovációk alkalmazásából fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

3. és 4. táblázat: Az „Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (75 %)" érték az 510/2011/EU rendelet 4. cikkének harmadik bekezdésével összhangban, az érintett gyártó járműállományát alkotó járművek legalacsonyabb kibocsátású 75 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás magában foglalja az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből, illetve az említett rendelet 12. cikkében említett ökoinnovációk alkalmazásából fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

5. és 6. táblázat: Az „Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (70 %)" érték az 510/2011/EU rendelet 4. cikkének harmadik bekezdésével összhangban, az érintett gyártó járműállományát alkotó járművek legalacsonyabb kibocsátású 70 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (g CO_2/km-ben). Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás magában foglalja az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

E oszlop:

A „fajlagos kibocsátási célérték" az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, az 510/2011/EU rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „távolság a célértéktől" a D oszlopban megadott átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „távolság a célértéktől, kiigazítva” oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

TG1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

AC2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás;

TG2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

H oszlop:

Az „átlagos tömeg” a gyártóhoz rendelt járművek menetkész tömegének átlaga (kilogrammban).

I oszlop:

Az „átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak, azonban a számítás nem veszi figyelembe az 510/2011/EU rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből fakadó kibocsátáscsökkentéseket.